

# Materiales

## SUMARIO

	Presentación .....	2
1	“Un viaje por el Mediterráneo” .....	4-10
2	“El hotel mediterráneo de Javier Mariscal” .....	11-13
3	“Agenda de fiestas” .....	14-19
4	“Cocina mediterránea, cocina sana” .....	20-25
5	“La arquitectura de Cataluña” .....	26-29
6	“Una aventura por el románico” .....	30-34

EDITA:  
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN -EMBAJADA DE ESPAÑA  
2375 Pennsylvania Ave., N.W.  
Washington, D.C. 20037

**Directora:**  
Núria Vidal Llorens

**Consejo de redacción:**  
Carmen García Blanco  
Rafael Moreno Alba  
Eliseo Picó Mas  
Eva Rodríguez Braña

**Portada:**  
Ibiza  
*Seeing Majorca, Minorca and Ibiza*  
F. Catalá Roca y Valentí Puig

**Soporte administrativo:**  
María Pilar Domínguez Barcelona

**Colaboran en este número:**  
Gisela Conde Morencia  
Elena Marqueta  
Eliseo Picó Mas  
Margarita Ravera Carreño  
Eva Rodríguez Braña  
Milagros Sánchez de la Blanca  
Núria Vidal Llorens

## PRESENTACIÓN

Las revistas, supongo que como las personas, tienen momentos en su trayectoria en los que se dan condiciones que, analizadas con una perspectiva temporal suficiente, sirven para explicar los cambios que experimentan, y que les sirven para adaptarse con éxito a un entorno que demanda de constantes transformaciones a todos los que quieren pervivir en él.

Uno de esos momentos lo está viviendo, sin duda alguna, **Materiales**, publicación que despierta a **Carmen Moreno**, su directora, y su alma (si es que las revistas, que yo creo que sí, gozan del privilegio de tener esa sugerente entidad que según el pensamiento de no pocos filósofos es la que nos hace humanos), desde su creación hasta justamente su número 23, y cuyas páginas son testigo lenguaraz del buen hacer de esta entrañable mujer y excepcional profesional, de la que todos guardamos un vivo recuerdo.

Es difícil glosar en las pocas líneas que permite esta PRESENTACIÓN las aportaciones de **Carmen Moreno**, no ya a **Materiales**, sino a la enseñanza de la lengua española en los EE.UU., y por ello renuncio a intentarlo, especialmente porque sé que los asiduos de esta Revista no precisan de ello, y me limito a dejar constancia en esta segunda página del hecho, y también de que han dejado de trabajar en los EE.UU. otras dos espléndidas asesoras, que acreditan como **Carmen** una larga y comprometida trayectoria profesional: **Alicia Fusté** y **Victoria Abarca**.

Al mismo tiempo que **Materiales** se tiñe de añoranza en las despedidas, se muestra esperanzada en la incorporación de nuevas personas a su Consejo de Redacción y a su Dirección; personas que, estoy seguro, traerán a sus páginas ideas y planteamientos alternativos, el primero de los cuales, presente en este número -bien es verdad que pensado por el anterior equipo-, creo que es preciso celebrar: el de abrir sus páginas a “otros” colaboradores, que sin duda alguna diversificarán los enfoques y los marcos de pensamiento desde los que esta ya veterana publicación analiza esa realidad tan viva que es el trabajo del profesor de lengua española en el aula.

El presente número, orquestado por la sugerente batuta de **Núria Vidal**, dedicado a ese espacio desde el punto de vista paisajístico, cultural y humano tan apasionante, **el Mediterráneo español**, presenta las maneras de lo que continuará siendo, tal vez de distinta forma, la nueva **Materiales**: un instrumento para ofrecer a quienes enseñan y aprenden español en los EE.UU. una selecta gama de actividades y recursos escolares diseñados con el ánimo de inspirar su trabajo docente y discente de cada día.

El curso 1997-98, se inicia, pues, con nuevos aires, no sólo en la *Revista*, sino también en la estructura, organización e integrantes de la *Consejería de Educación y Ciencia*. El motor de estos nuevos aires, han sido, sin duda alguna, los Acuerdos de Cooperación en materia educativa que se han firmado, o renovado, en el último año entre el Ministerio de Educación y Cultura de España y los Departamentos de Educación de *California, Connecticut, Chicago, Dade County, Fairfax County, Florida, Georgia, Montgomery County, Nuevo Méjico, Tejas*, y, muy pronto, otros estados y condados de este país, y cuya consecuencia inmediata más visible ha sido la incorporación

de asesores lingüísticos de la Consejería a *Atlanta* (María Luz Andrés), *Austin* (Manuel Ruiz), *Sacramento* (Miguel Ángel Gil), *Chicago* (Gumersindo Quevedo), *Hartford* (Carmen Rodríguez), *Los Ángeles* (Consuelo Fernández) y *Santa Fe* (Ángeles Munuera). A todos ellos les damos la bienvenida y les deseamos éxito en el desempeño de sus responsabilidades.

Gonzalo Gómez Dacal  
Consejero de Educación y Ciencia

Para suscribirse a las revistas **Materiales** y **Da Que Hablar** y recibirlas regularmente a partir del próximo número, por favor envíe una fotocopia cumplimentada de este boletín de suscripción a:

### *Materiales*

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EMBAJADA DE ESPAÑA  
2375 Pennsylvania Ave., NW  
Washington, DC 20037

**1. Califique de 1 a 10 los siguientes aspectos de la publicación:**  
(siendo 10 la mejor calificación y 1 la peor):

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> presentación          | <input type="checkbox"/> metodología de las actividades |
| <input type="checkbox"/> interés de los textos | <input type="checkbox"/> claridad de las instrucciones  |

**2. Me parece que el nivel de español requerido para llevar a cabo las actividades es:**

- demasiado alto     adecuado     demasiado bajo     lo puedo adaptar

**3. Usted es:**

- profesor de español como lengua extranjera o segunda lengua
- profesor de español para hispanohablantes
- profesor en un programa bilingüe
- profesor en un programa de inmersión
- administrador de un programa

**4. Nivel que imparte:**

- elemental     secundario     universidad     adultos

**5. Observaciones y sugerencias:**

---

---

---

**6. Deseo recibir gratuitamente los próximos números de *Da Que Hablar* y **Materiales**:**

Nombre y apellido (s): \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Dirección de e-mail: \_\_\_\_\_

**CAMBIO DE DIRECCIÓN**

Nombre y apellido (s): \_\_\_\_\_

Nueva dirección: \_\_\_\_\_

Los números atrasados de esta serie se encuentran disponibles a través de ERIC Document Reproduction Service. Los números 1-16 tienen el código ED 370441, a excepción del número 9 que lleva código aparte y es el ED 356639. Los números 17-20 tienen el código ED 396-516. Escriba a CBIS Federal Inc., 7420 Fullerton Road, Suite 110, Springfield, VA 22153-2852. Fax (703) 440-1408 o llame al 1-800-443-ERIC.

Próximamente, este número estará disponible en Internet: <http://www.itw.com/embajada/educacion>